

**ZMLUVA O POSKYTOVANÍ PRÁVNÝCH SLUŽIEB**  
uzatvorená podľa ustanovení § 566 a nasl. Obchodného zákonníka  
č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii  
a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon)  
v znení neskorších predpisov v znení neskorších predpisov medzi

**Mesto Trebišov**

so sídlom M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov  
IČO 00 331 996  
DIČ 2020773590  
zastúpené Ing. Mariánom Kolesárom, primátorom  
(ďalej len „**klieut**“)

a

**IURISTICO s. r. o.**

advokátska kancelária  
so sídlom Štefánikova 26, 040 01 Košice  
IČO 36 588 041  
DIČ 2021923816  
IČ DPH SK2021923816

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I v oddiele Sro vo vložke č. 15840/V  
bankové spojenie Československá obchodná banka, a. s., číslo účtu 4009320826/7500  
v mene spoločnosti koná JUDr. Matej Kukura, konateľ  
(ďalej iba „**advokátska kancelária**“)

**takto:**

**1. PREDMET ZMLUVY**

- 1.1 Predmetom zmluvy je poskytovanie právnej, poradenskej a konzultačnej činnosti, pomoc pri vyjednávaní, vypracovanie dokumentov a vykonávanie všetkej ostatnej súvisiacej činnosti (ďalej len „**poskytovanie právnych služieb**“).
- 1.2 Na základe procesného plnomocenstva zastupovanie klienta pred súdmi a inými štátnymi orgánmi a orgánmi verejnej správy na území Slovenskej republiky a v zahraničí (ďalej len „**zastupovanie**“).

**2. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

- 2.1 Za poskytovanie právnych služieb (článok 1 ods. 1.1 tejto zmluvy) a za zastupovanie (článok 1 ods. 1.2 tejto zmluvy) patrí advokátskej kancelárii odmena, ktorá je stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 70 €, slovom sedemdesiat eur, bez DPH za každú hodinu poskytovania právnych služieb. Účtuje sa každá začatá pol (1/2) hodina.
- 2.2 Za zastupovanie (článok 1 ods. 1.2 tejto zmluvy) má advokátska kancelária právo aj na vymoženú náhradu trov konania priznanú klientovi.

- 2.3 Na vykonanie jednotlivého úkonu pri riešení prípadu alebo pri poskytovaní obťažných, resp. časovo náročných právnych služieb môžu zmluvné strany uzavrieť osobitnú honorárovú dohodu.
- 2.4 Na požiadanie advokátska kancelária klientovi predloží odhad počtu hodín potrebných na riešenie konkrétnej veci a to v rozsahu od prevzatia veci do predloženia prvého návrhu riešenia (napr. právne stanovisko, návrh zmluvného dokumentu). Takto stanovený odhad hodín je len orientačný a závisí od požiadaviek klienta.
- 2.5 Advokátska kancelária je registrovaným platiteľom dane z pridanej hodnoty (DPH), a preto je povinná v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov účtovať k odmene podľa odsekov 2.1 až 2.3 tohto článku zákonom stanovenú DPH. Rovnako, ak niektoré čiastky náhrad výdavkov a náhrada za stratu času podliehajú DPH, zvyšujú sa o DPH.
- 2.6 Za poskytovanie právnych služieb a zastupovanie patrí advokátskej kancelárii aj náhrada hotových výdavkov spojených s poskytovaním právnych služieb alebo zastupovaním (ďalej len „výdavky“). Jedná sa o prípadné odborné posudky, preklady, správne a súdne poplatky, poštovné.
- 2.7 Sadzby niektorých hotových výdavkov:
- preklady cudzí jazyk: 16,50 €/1 normovaná strana.
- 2.8 Nárok na odmenu za poskytovanie právnych služieb a za zastupovanie, ako aj nárok na náhradu výdavkov vznikne poskytnutím právnych služieb, zastupovaním, resp. vynaložením týchto výdavkov.
- 2.9 Odmena za poskytovanie právnych služieb a za zastupovanie a náhrada výdavkov je splatnou uplynutím posledného dňa kalendárneho mesiaca, v ktorom advokátska kancelária poskytla právne služby alebo klienta zastupovala alebo vynaložila výdavky, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Posledný deň kalendárneho mesiaca sa v takom prípade považuje za deň dodania služby.
- 2.10 Advokátska kancelária odmenu a náhradu výdavkov klientovi vyfakturuje. Advokátska kancelária je oprávnená k faktúre pripojiť súpis prác. V prípade, že o to klient požiada, advokátska kancelária sa zaväzuje súpis prác predložiť klientovi vždy. Súpis prác má len informatívnu povahu a je určený len pre internú potrebu klienta. Klient sa zaväzuje zaplatiť faktúru v lehote uvedenej vo faktúre, a to v mene a na účet, ktorý z faktúry alebo iného pokynu advokátskej kancelárie vyplývajú.
- 2.11 Na základe dohody zmluvných strán je advokátska kancelária v zmysle ustanovenia § 75 ods. 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov oprávnená zaslať klientovi elektronickú faktúru vo formáte PDF na jeho e-mailovú adresu za uplynulé fakturačné obdobie.
- 2.12 Na základe dohody zmluvných strán elektronická faktúra predstavuje plnohodnotnú náhradu písomne vyhotovenej faktúry, ktorá bude klientovi zasielaná poštou len na jeho vyžiadanie. Na otvorenie pripojenej faktúry nie je potrebné heslo.

- 2.13 Advokátska kancelária je oprávnená odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb, ak klient napriek poučeniu advokátskej kancelárie trvá na tom, aby advokátska kancelária postupovala podľa jeho pokynu.
- 2.14 Advokátska kancelária je oprávnená odstúpiť od zmluvy o poskytovaní právnych služieb aj vtedy, ak klient neposkytne primeraný preddavok alebo primerané doplnenie poskytnutého preddavku na odmenu, hoci bol o to písomne požiadaný, alebo klient je v omeškaní so zaplatením splatnej odmeny za poskytovanie právnych služieb a/alebo za zastupovanie o viac ako 30 dní; nedotýkajúc sa uvedeného advokátska kancelária je z rovnakých dôvodov oprávnená prerušiť poskytovanie právnych služieb až do času, kým klient poskytne primeraný preddavok, primerane doplní poskytnutý preddavok na odmenu alebo zaplatí splatnú odmenu, s ktorej platením je v omeškaní; o prerušení poskytovania právnych služieb je advokátska kancelária povinná písomne informovať klienta.
- 2.15 Odstúpením od zmluvy o poskytovaní právnych služieb podľa odseku 2.13 a 2.14 tohto článku sa zmluva zrušuje okamihom, keď písomný prejav vôle odstúpiť dôjde klientovi.
- 2.16 Advokátska kancelária je povinná do 15 dní od doručenia odstúpenia od zmluvy o poskytovaní právnych služieb klientovi v zastupovanej veci vykonať všetky neodkladné úkony, ak klient neurobí iné opatrenia. To neplatí, ak klient oznámi advokátskej kancelárii, že na splnení tejto povinnosti netrvá.

### **3. OSOBITNÉ USTANOVENIA**

- 3.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 3.2 Túto zmluvu môže ktorákoľvek zo zmluvných strán kedykoľvek, aj bez uvedenia dôvodu vypovedať písomnou výpoveďou. Výpovedná doba je pre advokátsku kanceláriu jeden (1) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená klientovi. Výpovedná doba je pre klienta sedem (7) dní a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia písomnej výpovede advokátskej kancelárii.
- 3.3 Ku dňu účinnosti výpovede advokátskej kancelárie zaniká záväzok advokátskej kancelárie uskutočňovať činnosť podľa tejto zmluvy. Ak by týmto prerušením činnosti vznikla klientovi škoda, advokátska kancelária je povinná ho upozorniť, aké opatrenia teba urobiť na jej odvrátenie. Ak klient požiada advokátsku kanceláriu, aby ich urobila, je advokátska kancelária na to povinná. Ohľadne činnosti uskutočnenej odo dňa výpovede do jej účinnosti a uskutočnenej podľa tohto odseku má advokátska kancelária nárok na časť odplaty primeranej výsledku dosiahnutému jeho činnosťou podľa tejto zmluvy.
- 3.4 Advokátska kancelária sa zaväzuje pred nezainteresovanými osobami zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s poskytovaním právnych služieb a zastupovaním, ibaže bola tejto povinnosti mlčanlivosti zo strany klienta písomne zbavená.
- 3.5 Klient týmto udeľuje súhlas advokátskej kancelárii na spracúvanie všetkých osobných údajov týkajúcich sa klienta pre potreby poskytovania právnych služieb a zastupovania v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov. Uvedený

súhlas sa udeľuje na dobu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä na dobu ustanovenú zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach v znení neskorších predpisov.

- 3.6 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon (ďalej len „výzva“) jednej zmluvnej strany (ďalej len „odosielateľ“) sa považuje za doručenú druhej zmluvnej strane (ďalej len „adresát“), ak bola uskutočnená na adresu adresáta uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na adresu, ktorú adresát naposledy písomne oznámil odosielateľovi. Výzva sa považuje za doručenú dňom, v ktorom adresát výzvu prevzal, alebo odmietol prevziať, alebo sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa predchádzajúcej vety vrátila späť odosielateľovi.
- 3.7 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie výzvy, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nespĺní túto povinnosť, nebude oprávnená namietiť, že neodržala akúkoľvek výzvu, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 3.8 Kontaktné osoby, čísla a e-mailové adresy advokátskej kancelárie:
- Kancelária  
telefón 055 6256530  
e-mail [office@iuristico.eu](mailto:office@iuristico.eu)
  - JUDr. Matej Kukura  
mobil 0911920130, fax 055 6256530  
e-mail [kukura@iuristico.eu](mailto:kukura@iuristico.eu)
  - Mgr. Radoslav Rigo  
mobil 0905626127, fax 055 6256530  
e-mail [rigo@iuristico.eu](mailto:rigo@iuristico.eu)
  - Mgr. Ivan Ivančo  
mobil 0911920120, fax 051 3810000  
e-mail [ivanco@iuristico.eu](mailto:ivanco@iuristico.eu)
  - Mgr. Michaela Macurová  
mobil 0911920126, fax 051 3810000  
e-mail [macurova@iuristico.eu](mailto:macurova@iuristico.eu)
  - Mgr. Tomáš Horkay  
mobil 0911920123, fax 055 6256530  
e-mail [horkay@iuristico.eu](mailto:horkay@iuristico.eu)
- 3.9 Klient podpisom tejto zmluvy udeľuje advokátskej kancelárii písomný súhlas k tomu, aby ho advokátska kancelária uvádzala vo svojich referenciách ako svojho klienta, ktorému poskytuje právne služby. Súhlas sa udeľuje len na oznámenie obchodného mena a sídla klienta.

#### 4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomného dodatku, ktorý sa po jeho podpise oboma zmluvnými stranami stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

- 4.2 Právne vzťahy, ktoré vzniknú podľa tejto zmluvy alebo podľa zmluvy, ktorá sa uzavrie na vykonanie tejto zmluvy pre jednotlivý prípad, sa riadia právnym poriadkom platným na území Slovenskej republiky.
- 4.3 Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch. Každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
- 4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Trebišove dňa 5. marca 2011


V Košiciach dňa 5. marca 2011

Za klienta:

  
Ing. Marián Kolesár  
primátor



Za advokátsku kanceláriu:

  
JUDr. Matej Kukura  
konateľ

**IURISTICO s.r.o.**  
advokátska kancelária  
Štefánikova 26, 040 01 Košice